



# Manuale d'Installazione e Uso

---

## CLOUDWARM

---

Controllo Remoto via Wi-Fi





## SOMMARIO

### **1. SEZIONE INSTALLATORE** **3**

1.1.1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	4
1.1.2. SPECIFICHE TECNICHE.....	5
1.1.3. COMPATIBILITÀ.....	5
1.1.4. INSTALLAZIONE TRASMETTITORE.....	6
1.1.5. INSTALLAZIONE RICEVITORE.....	7

### **2. SEZIONE UTENTE** **9**

2.1.1. SCHEMA DI FUNZIONAMENTO.....	10
2.1.2. APP RADIANT CLOUDWARM.....	11
2.1.3. ASSOCIAZIONE WI-FI.....	13
2.1.4. CONFIGURAZIONE.....	14
2.1.5. TRASMETTITORE.....	16
2.1.6. RICEVITORE.....	18



# 1. SEZIONE INSTALLATORE

Le operazioni di installazione, descritte in questa sezione, devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato, avente competenza tecnica nel settore per l'installazione e la manutenzione dei componenti di impianti di riscaldamento e di produzione di acqua calda sanitaria di tipo civile ed industriale come previsto dall'art. 3 del D.M. n°37 del 22.01.2008.



## 1. INSTALLAZIONE

### 1.1.1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. TRASMETTITORE (1 - fig.1).
2. RICEVITORE (2 - fig.1).
3. ACCESSORI PER IL FISSAGGIO (3 - fig.1): 2 fischer con viti; 2 adesivi magnetici; 2 biadesivi; 2 viti per il fissaggio del Trasmettitore.
4. MANUALE (4 - fig.1).

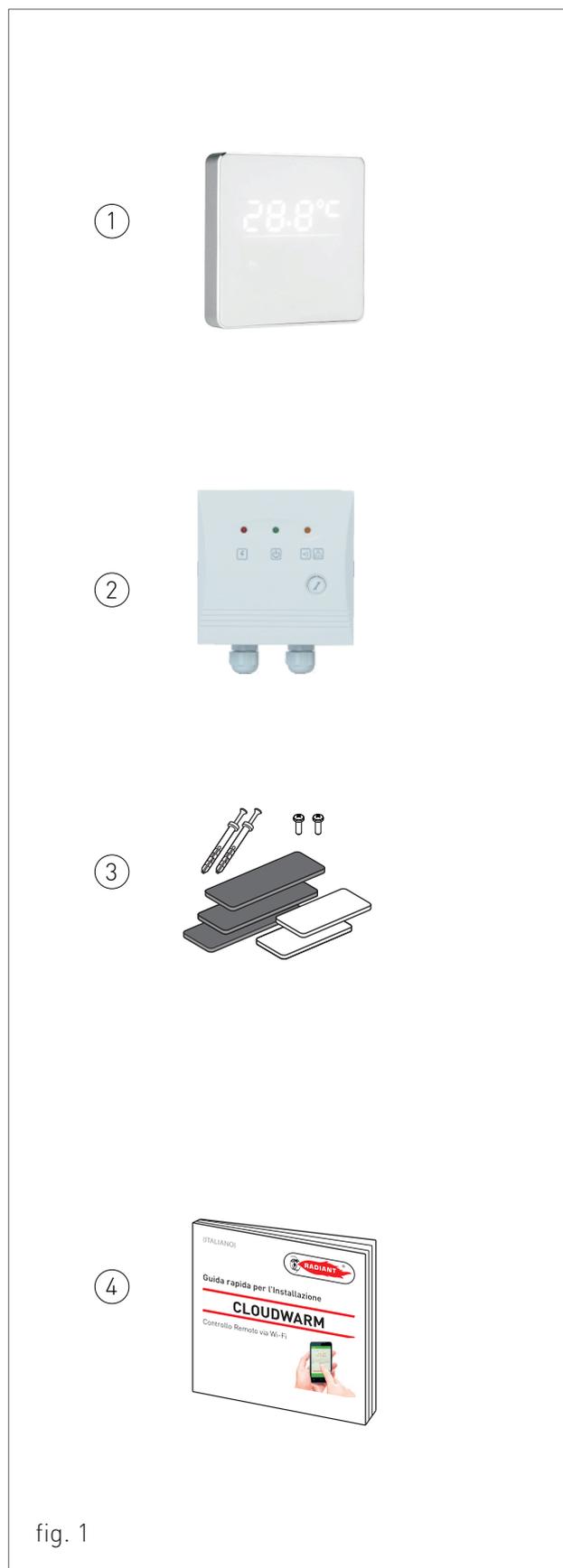


fig. 1



## 1.1.2. SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche base	Alimentazione	100~240 V AC 50~60 Hz
	Assorbimento	1.2 W
	Carico relè	1A 125 V AC, 2A 30 V DC
	Dimensioni trasmettitore	86 x 86 x 35 mm
	Dimensioni ricevitore	86 x 86 x 20 mm
	Materiale	ABS + Alluminio
	Sensore di temperature ambiente	Integrato
	Protocollo di controllo caldaia	Open Therm v2.1
Wi-Fi	Wi-Fi standard	802.11 b/g/n
	Frequenza	2.412 GHz - 2.484 GHz
	Tipo di sicurezza	WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK
	Protocollo di rete	IPv4, TCP
	Tipo di rete	STA

## 1.1.3. COMPATIBILITÀ

Cloudwarm è compatibile con la maggior parte dei sistemi di riscaldamento, inclusi:

- › Caldaie tradizionali / condensazione;
- › Sistemi a pavimento;
- › Sistemi combinati e solo riscaldamento;
- › Pompe di calore;
- › Sistemi a zone (con un trasmettitore per zona).



## 1. INSTALLAZIONE

### 1.1.4. INSTALLAZIONE TRASMETTITORE



#### ATTENZIONE

*Per una corretta installazione predisporre una linea dedicata per il collegamento del Trasmittitore secondo le normative vigenti riguardanti gli impianti elettrici.*



#### AVVERTENZA

*Installare il Trasmittitore ad un'altezza di circa 1.5m in posizione idonea a rilevare correttamente la temperatura dell'ambiente, evitando l'installazione in nicchie, dietro a porte, a tende, vicino a sorgenti di calore, esposto direttamente ai raggi solari o spruzzi d'acqua.*

Procedere nel seguente modo:



#### PERICOLO

*Togliere tensione dall'interruttore generale.*

1) Infilare le due estremità non polarizzate del cavo di connessione negli appositi contatti presenti nella dima di fissaggio del Trasmittitore (vedi 1-fig.1).

2) Sfilare la dima di fissaggio posteriore dal Trasmittitore operando una leggera pressione sulla linguetta in alto (vedi 2-fig.1) e fissarla, tramite gli appositi fori, in una scatola da incasso, utilizzando le viti fornite in dotazione e avendo cura di rispettare l'indicazione "UP".

3) Fissare il Trasmittitore alla dima di fissaggio infilando prima la parte inferiore e facendo perno su di essa fino alla completa chiusura (vedi 3-fig.1).

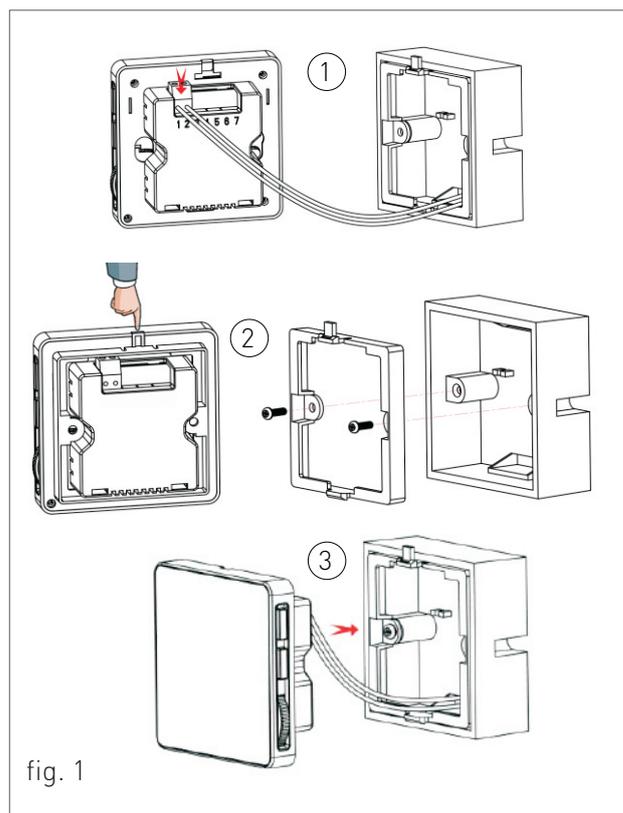


fig. 1

### 1.1.5. INSTALLAZIONE RICEVITORE

Affinché il Ricevitore funzioni da Controllo Remoto tramite il protocollo Open Therm collegare i cavi etichettati "OT" sui contatti Ta-Ta della morsettiera che si trova all'interno del pannello comandi della caldaia (vedi fig.2).

Se invece si volesse utilizzare il Ricevitore come Termostato Ambiente collegare i cavi etichettati "TA ON/OFF" sui contatti Ta-Ta della morsettiera.

Collegare i due contatti del Trasmettitore ai cavi etichettati "Thermostat" del Ricevitore (vedi fig.2).

Collegare la spina della corrente ad una presa di alimentazione (vedi fig.2).

Usare l'adesivo magnetico o il biadesivo per fissare il ricevitore in un luogo adatto, o utilizzare i fischer per fissare il ricevitore al muro.

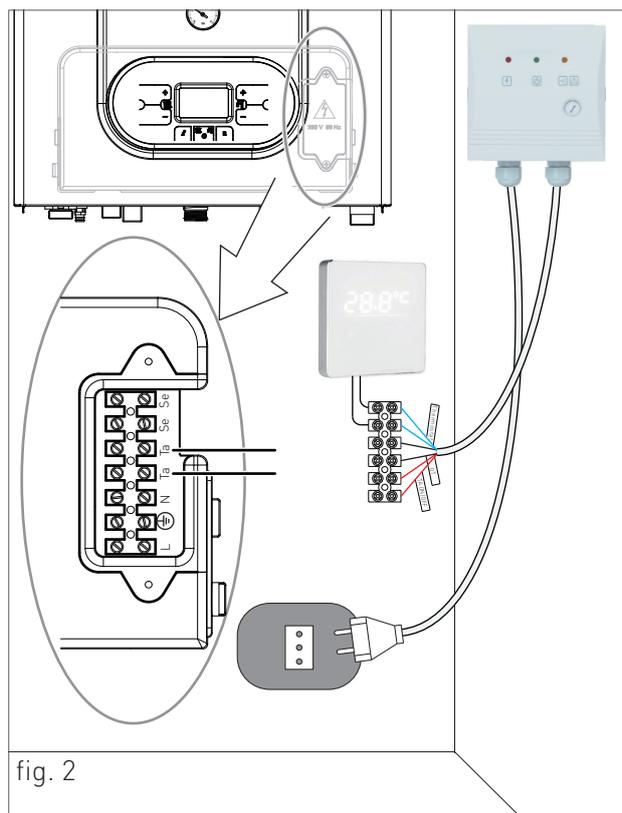


fig. 2





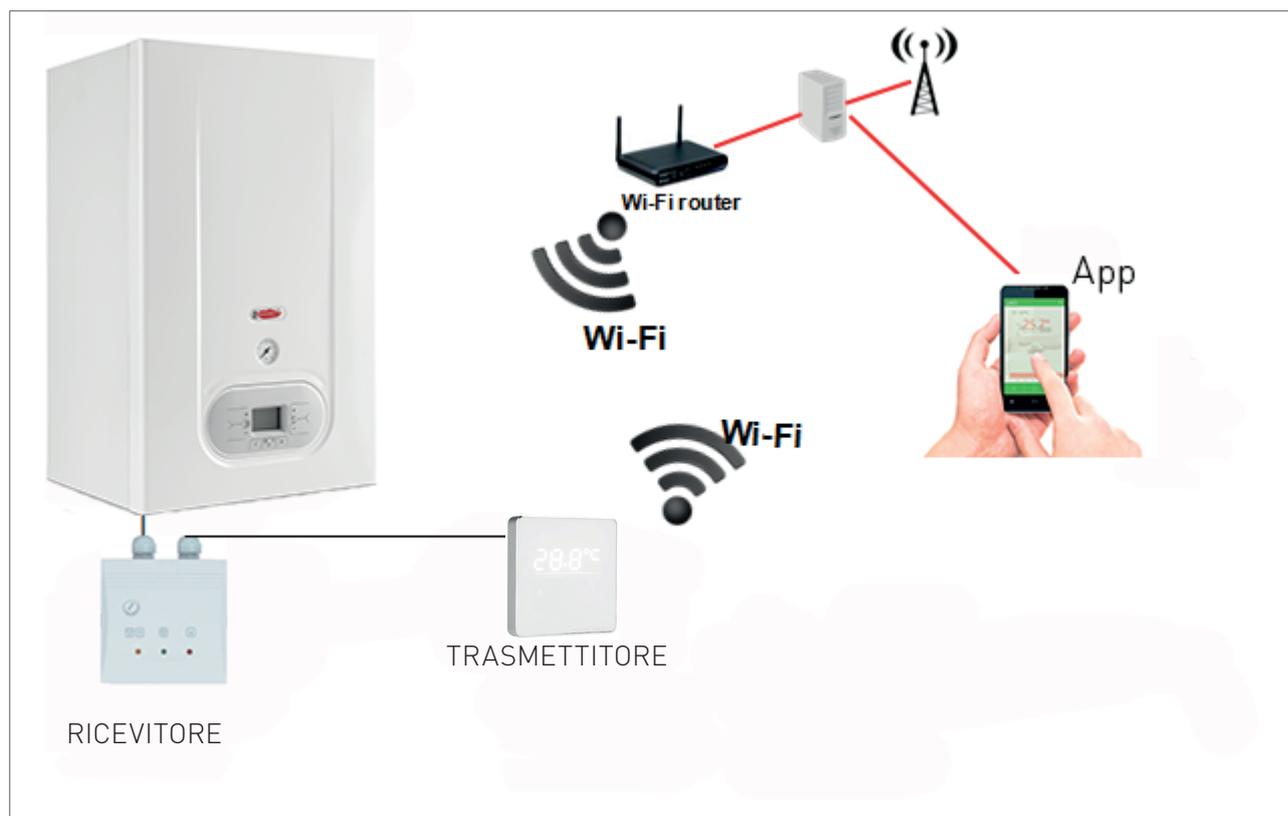
## 2. SEZIONE UTENTE

Le operazioni descritte in questa sezione sono rivolte a tutti coloro che dovranno avvicinarsi alla macchina per effettuare operazioni di utilizzo.

Cloudwarm è composto da:

- › App Radiant Cloudwarm installata su Smartphone e Tablet;
- › Trasmittitore (con sonda di temperatura ambiente integrata);
- › Ricevitore.

### 2.1.1. SCHEMA DI FUNZIONAMENTO



## 2.1.2. APP RADIANT CLOUDWARM

Grazie all'APP Radiant Cloudwarm è possibile gestire la caldaia tramite il proprio dispositivo elettronico (Tablet e Smartphone).

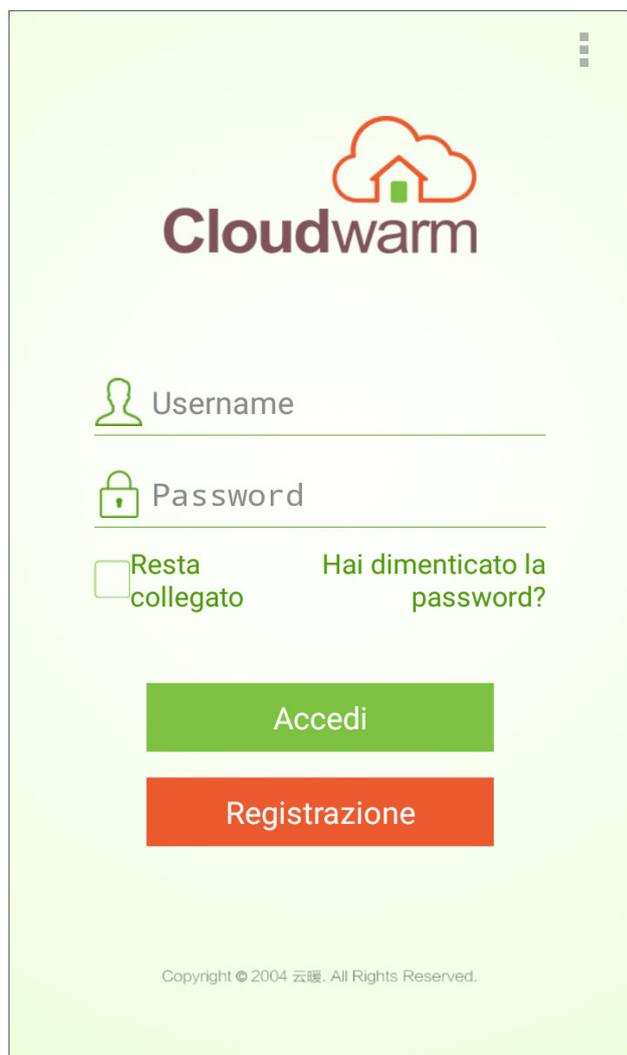
### INSTALLAZIONE

Scarica gratuitamente l'APP Radiant Cloudwarm direttamente su App Store per iOS Apple (iPhone/iPad) o su Play Store per Android.

Dopo aver installato l'applicazione procedere alla creazione di un account.

### REGISTRAZIONE

1. Apri l'App Radiant Cloudwarm e clicca su 'Registrazione'.



The screenshot shows the login interface of the Cloudwarm app. At the top, there is the Cloudwarm logo (a house inside a cloud) and the text 'Cloudwarm'. Below the logo, there are two input fields: 'Username' and 'Password'. To the right of the 'Password' field, there is a link that says 'Hai dimenticato la password?'. Below these fields, there is a checkbox labeled 'Resta collegato'. At the bottom, there are two buttons: a green 'Accedi' button and a red 'Registrazione' button. At the very bottom, there is a small copyright notice: 'Copyright © 2004 云暖. All Rights Reserved.'

2. Inserire i vari dati personali che sono richiesti e cliccare nuovamente su 'Registrazione'.

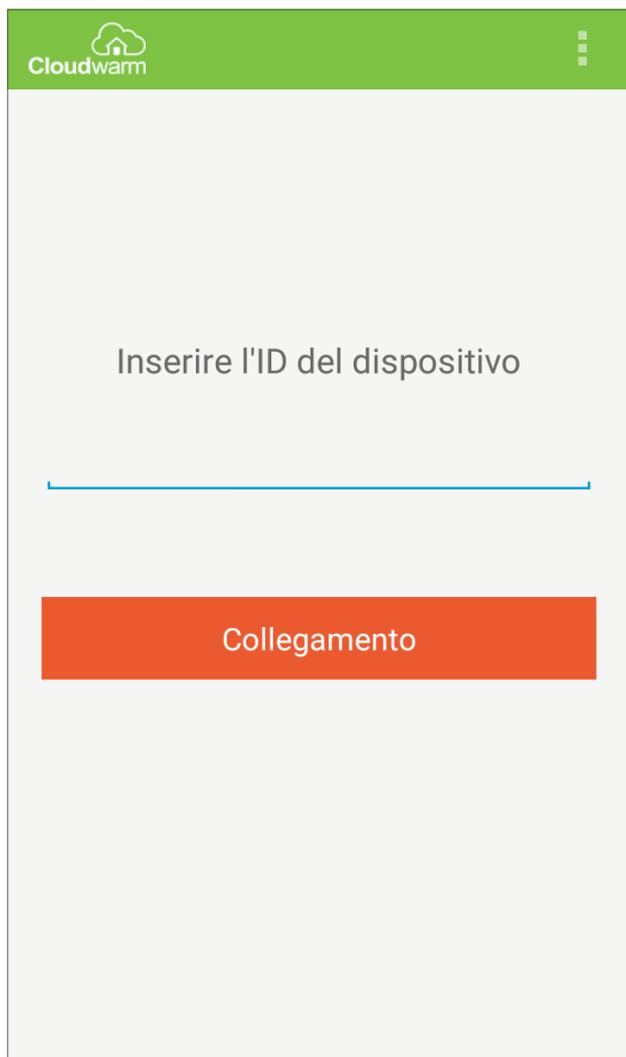


The screenshot shows the registration interface of the Cloudwarm app. At the top, there is a green header with the Cloudwarm logo and the text 'Cloudwarm'. Below the header, there are five input fields, each with an icon and a label: 'Username' (person icon), 'Password' (lock icon), 'Conferma password' (lock icon), 'Email' (envelope icon), and 'Numero telefonico' (phone icon). To the right of each field, there is a red asterisk and the word 'richiesto'. Below these fields, there is a 'Città' field with a location pin icon. Below the 'Città' field, there is a small text block: 'Clicca sul bottone sottostante registra, esso indica l'accettazione dei termini di licenza e servizio del software Cloudwarm'. At the bottom, there is a large red button labeled 'Registrazione'. At the very bottom, there is a small copyright notice: 'Copyright © 2004 云暖. All Rights Reserved.'



## 2. UTILIZZO

3. Inserire il codice ID del dispositivo che si trova sul retro del trasmettitore o sulla scatola e confermare cliccando su 'Collegamento'.
4. Per confermare la registrazione cliccare sul link che si riceve via email. Una volta confermata inserire il nome Utente e la Password ed effettuare il login cliccando su 'Accedi'.



UTENTE

3 APP Cloudwarm

### 2.1.3. ASSOCIAZIONE WI-FI

Per associare il trasmettitore ad una rete Wi-Fi ci sono due modi:

#### TRAMITE WPS

Premere prima il pulsante WPS sul router e poi premere due volte il tasto 'SET' del trasmettitore. Se non dovesse esserci il pulsante WPS sul router provare il secondo modo.

#### TRAMITE L'APP RADIANT CLOUDWARM

1. Collegare il dispositivo mobile alla rete Wi-Fi (per l'associazione iniziale è necessario che sia connesso alla rete Wi-Fi, dopo di che si può utilizzare una rete 3G o 4G per gestire l'App).
2. Aprire l'App ed eseguire l'accesso.
3. Premere sui puntini (vedi fig.1) in alto a destra dell'interfaccia dell'App (in alcuni dispositivi Android l'icona dei puntini potrebbe non apparire, in tal caso premere il pulsante a sinistra dal simbolo HOME del menu virtuale);
4. Premere 'Configura connessione Wi-Fi' (vedi fig.1) e inserire la Password del Wi-Fi. **NON PREMERE ANCORA SU "Connetti", PRIMA PROCEDI CON IL PUNTO SUCCESSIVO;**
5. Sul trasmettitore tenere premuto il pulsante 'SET' fino a che l'icona **Wi-Fi** non inizia a lampeggiare;
6. Premere "Connetti" sull'App, dopo 10-20 secondi l'icona **Wi-Fi** si accende con luce fissa indicando che la connessione è stabilita.

Se la connessione non venisse stabilita:

7. Verificare che la connessione Wi-Fi sul dispositivo mobile sia funzionante.
8. Controllare il router, riavviare il dispositivo mobile e seguire le istruzioni sopra riportate.

9. Se il problema persiste contattare il Centro di assistenza tecnica Radiant.

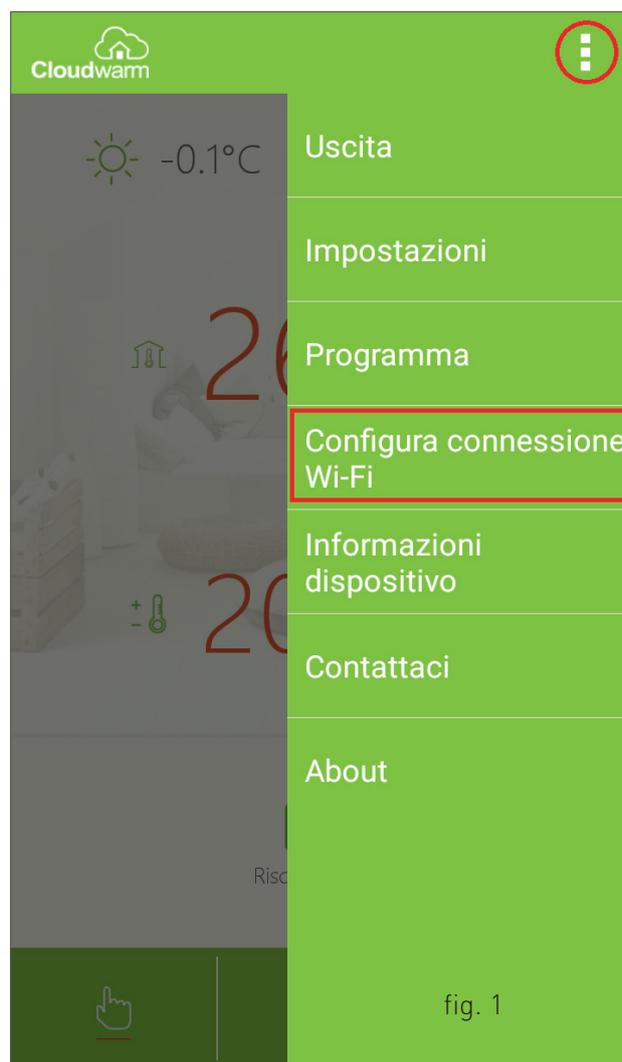


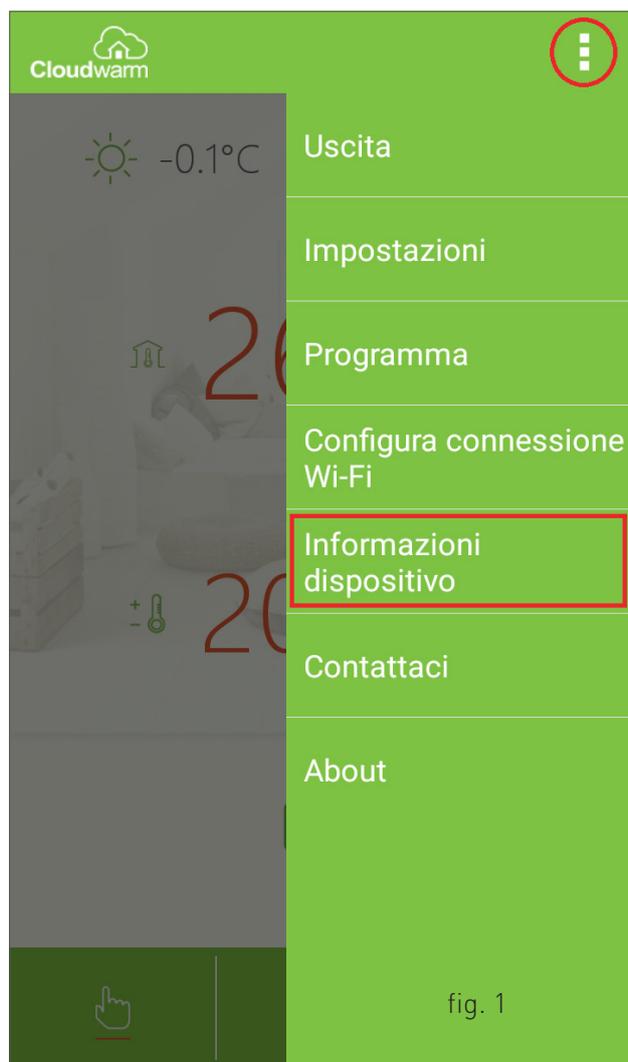
fig. 1

## 2.1.4. CONFIGURAZIONE

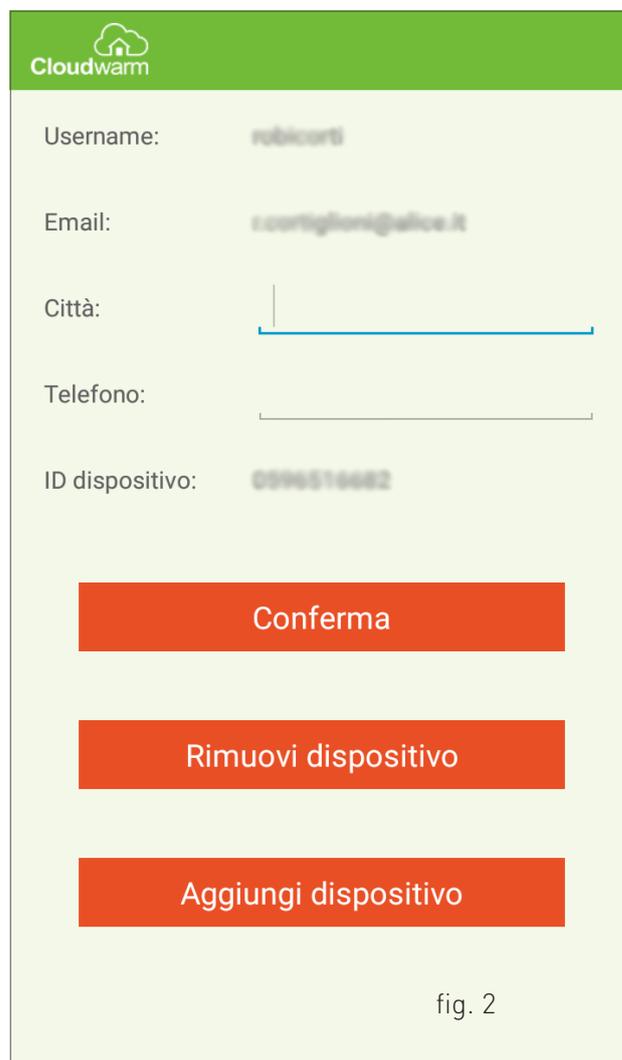
## AGGIUNGERE PIÙ TRASMETTITORI

Nel caso in cui si ha la necessità di aggiungere più trasmettitori, ad esempio per controllare più zone, procedere nel seguente modo:

1. Premere sui puntini (vedi fig.1) in alto a destra dell'interfaccia dell'App (in alcuni dispositivi Android l'icona dei puntini potrebbe non apparire, in tal caso premere il pulsante a sinistra dal simbolo HOME del menu virtuale);
2. Premere 'Informazioni dispositivo' (vedi fig.1);



3. Premere su 'Aggiungi dispositivo' (vedi fig.2);



4. Inserire il nome del dispositivo, indicando ad esempio il nome dell'ambiente in cui è installato il trasmettitore (vedi fig.3).
5. Inserire il codice ID del dispositivo che si trova sul retro del trasmettitore o sulla scatola e confermare cliccando su 'Salva' (vedi fig.3).

### PANNELLO DI CONTROLLO

Quando il ricevitore è collegato alla caldaia in Open Therm è possibile visualizzare attraverso l'App un pannello di controllo per gestire sia il riscaldamento ambiente che lo stato della caldaia (vedi fig.4).

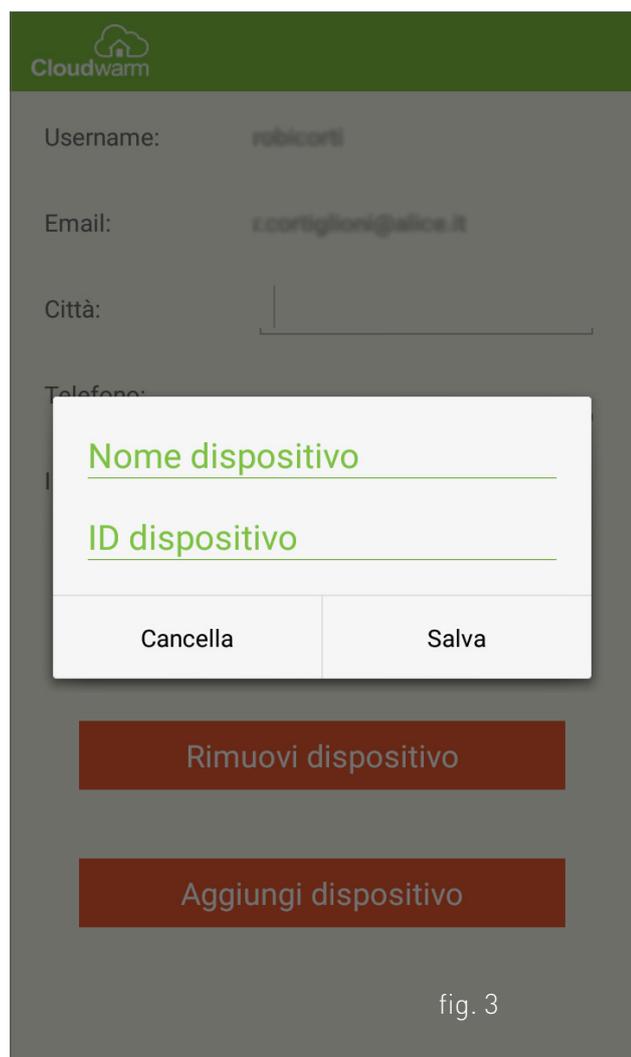


fig. 3

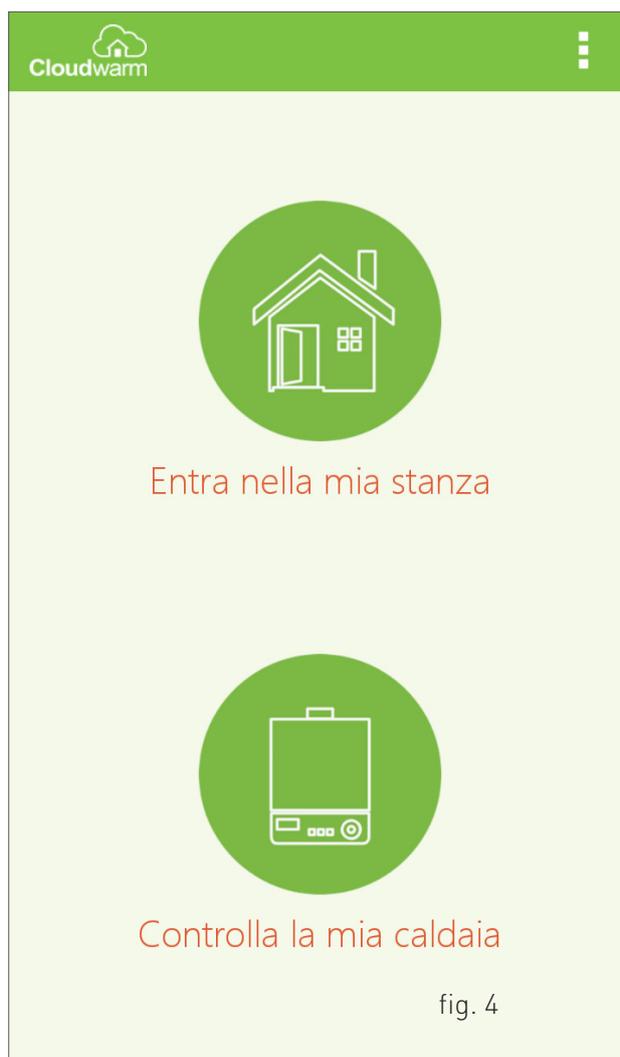


fig. 4

### 2.1.5. TRASMETTITORE

L'unità trasmettitore consente lo scambio dei dati tra la caldaia (attraverso l'unità ricevitore) ed il proprio dispositivo elettronico (Tablet e Smartphone) gestito dall'App.

Il trasmettitore dispone di un sensore per acquisire la temperatura ambiente visualizzabile anche dall'App.

Quando la rete Wi-Fi non è disponibile, il trasmettitore continua ad essere in funzione in base alle configurazioni precedentemente impostate.

Mediante il trasmettitore, in modalità manuale, l'Utente può impostare la temperatura ambiente agendo sulla rotella.

#### INTERFACCIA UTENTE (VEDI FIG.1)



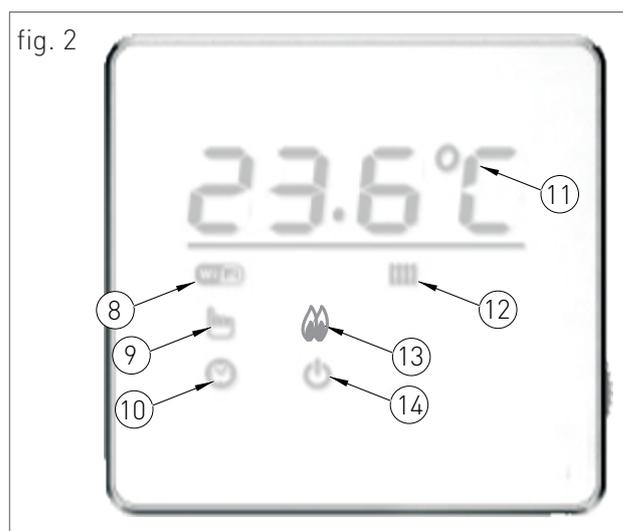
#### LEGENDA

1. MODE: premere per scegliere la modalità manuale, modalità programma riscaldamento o la modalità Off.
2. SET: premere per visualizzare l'ora. Tener premuto per 5 secondi per avviare l'associazione del Wi-Fi. Premere velocemente

2 volte per avviare la configurazione del Wi-Fi tramite WPS.

3. Rotella: ruotare per modificare la temperatura, valido solo in modalità manuale.
4. Porta Micro USB per alimentazione elettrica.
5. Pulsante reset: tener premuto il tasto con un ago per resettare il dispositivo.
6. Sensore temperatura ambiente.
7. Display.

#### ICONE DISPLAY (VEDI FIG.2)



#### LEGENDA

8. Stato della connessione Wi-Fi:
  - Lampeggiante = Connessione al server in corso;
  - Acceso = Connessione stabilita;
  - Spento = Mancata connessione al router.
9. Modalità manuale attiva.
10. Modalità programma riscaldamento attiva.

11. Temperatura ambiente.
12. Stato del riscaldamento:
  - Lampeggiante = errore di comunicazione Open Therm;
  - acceso = il riscaldamento è acceso;
  - Spento = il riscaldamento è spento.
13. Fiamma bruciatore accesa.
14. Modalità OFF attiva.

### PROGRAMMAZIONE PARAMETRI

Per accedere al menù parametri premere SET una volta e mentre il Display visualizza l'ora ruotare la rotella per scorrere la lista dei parametri.

Per modificare il valore del parametro visualizzato nel Display premere SET una volta e cambiare il valore usando la rotella, confermare premendo di nuovo SET.

Per uscire dal menù parametri scorrere con la rotella la lista dei parametri fino a visualizzare la scritta 'HiT' e confermare premendo SET.

### LISTA PARAMETRI

PARAMETRO	DESCRIZIONE
	SELEZIONE DEL VALORE DI ISTERESI IN ACCENSIONE (RANGE DA 0-2°C; INCREMENTO IN 0.1°C ALLA VOLTA; VALORE DI DEFAULT 0.4°C). PERESEMPIO QUANDO LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE È DI 25°C, LA TEMPERATURA DI ISTERESI È DI 0.5°C, LA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE È DI 24.5°C, IL TRASMETTITORE INVIA UN SEGNALE DI RICHIESTA DEL RISCALDAMENTO ALLA CALDAIA.

PARAMETRO	DESCRIZIONE
	SELEZIONE DEL VALORE DI ISTERESI IN SPEGNIMENTO (RANGE DA 0-2°C; INCREMENTO IN 0.1°C ALLA VOLTA; VALORE DI DEFAULT 0.4°C). PERESEMPIO QUANDO LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE È DI 25°C, LA TEMPERATURA DI ISTERESI È DI 0.5°C, LA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE È DI 25.5°C, IL TRASMETTITORE INVIA UN SEGNALE DI ARRESTO DEL RISCALDAMENTO ALLA CALDAIA.
	IMPOSTAZIONE ORA.
	IMPOSTAZIONE GIORNO DELLA SETTIMANA (AD ESEMPIO 'D 1' CORRISPONDE A LUNEDÌ, 'D 2' CORRISPONDE A MARTEDÌ, ETC..).
	VERSIONE DELL' HARDWARE INCORPORATO.

### CALIBRAZIONE DELLA TEMPERATURA

Può essere necessario calibrare la temperatura ambiente quando risulta essere diversa dal valore reale misurato con un'altro termometro di precisione.

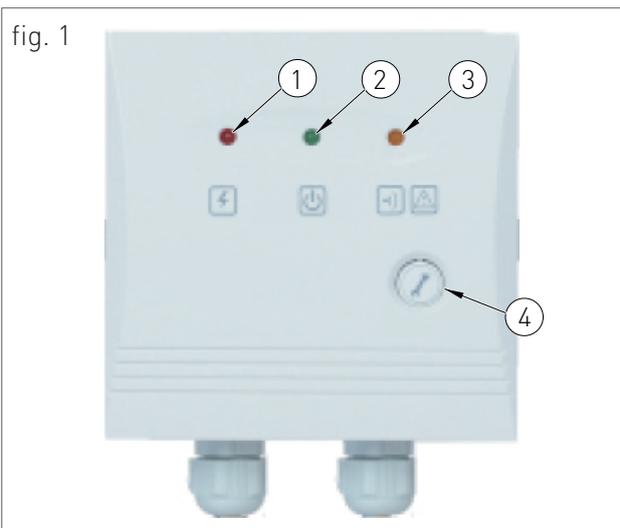
Per accedere al menu di calibrazione della temperatura tener premuti i tasti SET e MODE contemporaneamente. Agire sulla rotella per modificare la temperatura.

Quando il display visualizza 'NO' la calibrazione non può essere effettuata. Attendere circa 50 minuti dopo l'accensione, quando l'icona della temperatura '°c' da minuscola diventa maiuscola '°C', ed effettuare la calibrazione.

### 2.1.6. RICEVITORE

Il Ricevitore consente lo scambio dei dati tra la caldaia e l'unità Trasmettitore.

L'interfaccia Utente del Ricevitore dispone di un tasto (4-fig.1) e di 3 spie luminose (1,2,3-fig.1) che comunicano varie segnalazioni in base al colore del led e alla frequenza di lampeggio.



**SE LA CALDAIA È COLLEGATA AL RICEVITORE IN MODALITÀ TERMOSTATO AMBIENTE (ON/OFF) LE SPIE COMUNICHERANNO LE SEGUENTI SEGNALAZIONI:**

COLORE LED	TIPO DI LAMPEGGIO	SEGNALAZIONE
ROSSO (1-FIG.1)	FISSO	ALIMENTAZIONE ELETTRICA COLLEGATA
	SPENTO	ALIMENTAZIONE ELETTRICA SCOLLEGATA
VERDE (2-FIG.1)	FISSO	CALDAIA ACCESA
	SPENTO	CALDAIA SPENTA

COLORE LED	TIPO DI LAMPEGGIO	SEGNALAZIONE
ARANCIO (3-FIG.1)	SPENTO	FUNZIONAMENTO NORMALE
	LAMPEGGIANTE	COMUNICAZIONE PERSA CON IL TRASMETTITORE (MEDIANTE IL TASTO '4' - FIG.1 SI PUÒ ACCENDERE O SPEGNERE LA CALDAIA).

**SE LA CALDAIA È COLLEGATA AL RICEVITORE IN MODALITÀ OPEN THERM LE SPIE COMUNICHERANNO LE SEGUENTI SEGNALAZIONI:**

COLORE LED	TIPO DI LAMPEGGIO	SEGNALAZIONE
ROSSO (1-FIG.1)	FISSO	ALIMENTAZIONE ELETTRICA COLLEGATA
	SPENTO	ALIMENTAZIONE ELETTRICA SCOLLEGATA
VERDE (2-FIG.1)	FISSO	CALDAIA ACCESA
	SPENTO	CALDAIA SPENTA



COLORE LED	TIPO DI LAMPEGGIO	SEGNALAZIONE
ARANCIO (3-FIG.1)	FISSO	FUNZIONAMENTO NORMALE
	LAMPEGGIANTE CON ALTERNANZA DI 1 SECONDO	COMUNICAZIONE PERSA CON IL TRASMETTITTORE.
	LAMPEGGIANTE CON ALTERNANZA DI 2 SECONDI	COMUNICAZIONE PERSA CON LA CALDAIA.
	SPENTO	DISCONNESSO DALLA CALDAIA O RICEVITORE DIFETTOSO.



**RADIANT BRUCIATORI s.p.a.**

Via Pantanelli, 164/166 - 61025 Loc. Montelabbate (PU)

Tel. +39 0721 9079.1 • fax. +39 0721 9079299

e-mail: [info@radiant](mailto:info@radiant) • Internet: <http://www.radiant.it>